

CHINA

www.chinakjcxdb.com

Science and Technology Innovation Herald

科技创新导报

编辑：《科技创新导报》编辑部

邮发代号：80-542

第11卷 第06期 总第294期

2014-02-21

基于 MAXQ3180 电能 质量监测系统的研究

VMI 模式下供应商与其下游企业的博弈分析

ISSN 1674-098X



9 771674 098141

中国宇航出版社

China Astronautic Publishing House

北京合作创新国际科技服务中心

Beijing Cooperation Innovation International Science and Technology Service Center

本科生顶岗实习中存在的问题与对策

周沁

(桂林电子科技大学材料科学与工程学院 广西桂林 541004)

摘要:从本科生顶岗实习的实例出发,说明顶岗实习是普通高校深化教育教学改革的创新办学模式,这种模式充分利用学校与企业的教育资源,凸显实践教学,全面提升大学生的职业技能和素养,继而增强大学生的就业能力。并在本科生顶岗实习的过程中梳理和分析所面对的问题和采取的相应对策。

关键词:本科生 顶岗实习 问题与对策

中图分类号: G642

文献标识码: A

文章编号: 1674-098X(2014)02(c)-0243-02

桂林电子科技大学材料科学与工程学院(简称学院)于2011年12月20至2012年3月21日,09级142名同学在德昌电机(北海)有限公司进行为期92天的生产实习,开创了普通高校深化教育教学改革的创新办学模式。学生在实习中每周工作五到六天,上课半天,休息半天,实习管理井然有序,他们硬是顶住压力,战胜病痛,每天坚持站立工作十多个小时,还坚持参加理论课学习和讨论会。在92天的实习中,除了两位女生由于身体不支退出以外,其余学生都坚持到实习结束,没有一个当“逃兵”。他们在实习中所表现出大学生应有的不畏艰难,敢于担当的精神深得政府和企业的好评。

1 本科生顶岗实习的意义

工学结合是我国高等院校,尤其是非重点本科院校和高职高专院校内涵建设的一个重要内容。工学结合是一种将学习与工作相结合的教育模式。工学结合教育模式之所以能在国际上持续100年经久不衰,主要归功于它切合实际的理念,那就是以职业为导向,以提高学生就业竞争能力为目的,以市场需求为运作平台^[1]。顶岗实习是促进学生理论联系实际、学以致用,以便走上工作岗位后能够尽快适应工作的极为重要一环。

许多工业国家的经验都证明,培养出一名合格的工程师,必须使其经历工程科学知识的学习、工程实践的训练和工作实际的体验三个环节^[2]。如果工程教育中只重视理论教学,而忽视实践教学,则工科生基本的工程综合与设计能力就难以实现。

顶岗实习是指学生根据学校人才培养方案的要求,在规定的教学时限内,在企业单位相关实践岗位进行的实践学习活动^[3]。本科生的顶岗实习不同于其他方式的实习,在于它除了要求学生在企业履行其生产岗位的职责外,还要求学生利用企业的教育资源进行现场技能培训和理论学习,并能在实际工作中发现问题和解决问题,一时解决不了的问题也可以来回学校进行深入研究,甚至可以作为毕业设计来进行研究。

2 本科生顶岗实习中的问题与对策

目前工科本科生由学校组织大规模到

企业去顶岗实习建制体系在国内并不多见。一是认为顶岗实习是高职院校的教育模式,本科教育是以学习理论探究学问为主,顶岗实习不仅有损形象,还得不偿失;二是企业的积极性并不高,因为以往学生实习的经历告诉他们,学生实习一般对企业要求比较苛刻,责任重大,难于管理;三是学生难以驾驭,不服管理,动辄走人不干了使企业处于被动等,为此,我们制定了周密的实习计划确保实习的顺利开展。

顶岗实习对本科生来讲就是一场“真刀真枪”的实战,直接面对的问题有很多。比如,专业知识能否派上用场?世界500强的跨国企业到底是个什么样子?自己能胜任企业的工作?学生是带着各种好奇和疑惑进入企业实习的。

2.1 将本科生顶岗实习列入教学计划

本科生顶岗实习的理论依据是什么?学生实习多长时间比较合适?本科生是否愿意参加顶岗实习?企业是否愿意接纳本科生实习?实习安全问题谁来负责等等问题引起了我们的思考并做了详尽的调研和可行性研究。具体实施如下,①将本科生顶岗实习写进本科生人才培养方案中;②学院组织师生共同外出考察,撰写了《顶岗实习的可行性报告》、《顶岗实习工作的实施方案》、《学生顶岗实习协议书》等文件。

2.2 实习前的准备工作要落实到位

企业反映有一些学校对学生实习管理混乱,学校与企业缺乏及时沟通与有效管理,造成学生与企业对立情绪严重,学生不满的情绪直接影响到家长的不满,并在网上发帖,给企业造成了极大的负面影响,更有甚者是个别学生把不满情绪带入工作,致使产品的不合格率居高不下,给企业造成了不应有的损失。面对上述出现的问题,我们采取相应的措施:①通过20个学生合作工作小组,让尽可能多的学生参与其中,让他们切身感受顶岗实习的现实意义和诸多问题;②告知学生家长,学生顶岗实习是学校的教学计划,计有12个学分;③学校与企业签订《学生顶岗实习协议书》;④学生与学院签订安全承诺书。

2.3 对学生实习进行心理干预

企业反映本科生眼高手低,动不动就跳槽,中专和高职院的学生好管,而且有时

学生比农民工还难管理,农民工比较单纯听话,学生虽然悟性高,但很难驾驭,搞不好就一哄而散。企业一再告诫学校,如何保持学生的良好心态是实习成败的关键。有一些学校组织学生来企业实习,第一周走一半,第二周就走的所剩无几了,极大的影响了企业的生产,搞得校企双方都非常被动,所以学生实习对学生心理是一次巨大的挑战,因此顶岗实习前的心理调试和干预是必须的。针对上述问题,我们做了以下几点:①对学生进行心理测试,发现有27.7%的学生有打工的经历,有26.5%的学生说不清自己是否参加顶岗实习,有63.9%的学生对自己今后工作感到迷茫;②请心理学专家对学生进行专题讲座;③请企业人力资源部的主管到校宣讲,突出讲解企业员工的一些典型案例;④请有打工经历同学谈感受,用他们自己的现身说法来树立吃苦的思想,只要能吃苦就不愁找不到好工作。

2.4 实习中的安全防范要落实到人

本科生顶岗实习的安全保障必须给予高度重视,要有应急预案,责任落实到人,不能留有如何死角。我们的具体做法:①学生集中住宿,老师与学生同吃同住;②考虑所在的生产车间大多都与机械或电有关,老师要会同企业人员常检查,要反复提醒学生注意安全生产;③企业实行的是两班倒,提醒上夜班的同学一定要结伴而行,不得私自行动和外出,每天定时考勤两次;④每晚召开学生干部例会;⑤设置小药箱;⑥对安全问题要早发现快疏导。

2.5 学生的诉求要早发现早化解

由于学生实习岗位多,人员分散,流动性大的特点,可能诱发各种问题。比如,安排工作有先有后;工作任务有轻有重;技术含量有高有低;白班夜班有前有后;志愿加班还是被动加班等等问题时常困扰着学生,我们的做法是:①学生在车间有问题可逐级反映,好说好商量,不得言行过激;②学生在宿舍里有问题可找舍长或老师;③老师和学生干部要主动与同学们进行交流和谈心;④老师要积极主动的去关心学生。

2.6 长时间工作对学生体能是严峻的考验

通过学生进校几年的体能测试不难发现,他们的身体素质是在逐年下降,而企业

(下转245页)

ges. We must open ourselves to the outside world more, and take more effective measures to expand foreign trade or bring in more foreign funds.

包含5个小分句:(1)我们必须抓住机遇,(2)迎接新的挑战,(3)采取积极的措施,(4)以更为积极地姿态扩大开放,(5)力争对外贸易和吸收外资快速增长。分析了各个分句间的逻辑关系,(1)和(2)是并列关系,可以添加连接,(3)和(4)是并列关系,(5)因此,这三个分句可连为一体,(3)to (5)。

对应

《译论》中严复提出“译事三难——信、达、雅”。“信”指的是忠实原文,即以原文的风格之尽可能完整传达为目(江,2002:14)。因此,翻译时应体现,尽可能做到不走样。如果说形的常规状态,那英语在什么时候出现状态意合呢?英语的意合常常体现在特殊文体中,如广告、新闻标题、

Good to the last drop.
滴滴香浓,意犹未尽。(麦斯威尔)

Every time a good time.
分分秒秒欢聚欢笑。(麦当劳)
的形合表现在连词的使用上,如“但是……”,“如果……就……”,

“因为……所以……”,“尽管”等。这些都表明汉语除了意合也有形合。那么有时在翻译时,我们就可以采用英汉对应的方法。

因为是全新的系统,他们要求丹佛斯提供全程的陪伴。因为这不是我们的义务,所以就没有任何报酬,但是我们的工程人员毫无怨言,一切大局为重。

译文:Since all the systems were brand new,they required that Danfoss should participate in the entire process. There was no reward because this was not our duty, but our technical staff didn't complain and worked hard for the reputation of the Company.

原文中出现了连词“因为”、“因为……所以……”,“但是”,英译时完整将它们表现出来。

综上,理解英汉语篇形合、意合的差异是非常重要的。但是我们也应该看到所谓的形合、意合也并不是绝对的。英语也有形合的地方,汉语中也常用到意合。英汉间互译并不一定总是简单的“形合”与“意合”的相互转换,在进行翻译时,我们应采用多种翻译方法,才能把原文的意思更加准确的表达出来。

参考文献

- [1] 唐祥金. 英语中的汉语借词及其语言文化因素[J]. 西安外国语学院学报, 2000(3).
- [1] Tang Xiangjin, Chinese

borrowings in English language and its cultural factors[J]. Xi'an, journal of foreign languages institute, 2000(3).

- [2] 何谦卫. 文化多元化与翻译策略[J]. 重庆工学院学报, 2006(7).
- [2] He Qian who; Cultural diversity and translation strategies[J]. Journal of chongqing institute of technology, 2006(7).
- [3] 刘琦. 从异化与归化看文学翻译[J]. 电子科技大学学报(社科版), 2003(3).
- [3] microbloggers; From the literary translation, foreignization and domestication[J]. Journal of university of electronic science and technology (social science edition), 2003(3).
- [4] 龚奕轩, 郭亮. 英语广告的语言特点及翻译[J]. 河西理工大学学报, 2011(4): 70-71.
- [6] 赵丽. 论英语教学中跨文化意识的导入和培养[J]. 无锡商业职业技术学院学报, 2008(4).
- [7] 张晓瑜. 英语教学中融入跨文化意识的策略研究[J]. 新乡教育学院学报, 2008(4).
- [8] 束泽贵. 在英语教学中培养学生的跨文化意识[J]. 英语教师, 2009(5).
- [9] 孟冬梅. 英语课堂动机激励教学设计[D]. 上海外国语大学, 2011.

要求加班加点, 每天工作十多个小时, 操作要重复数千次, 车间内外温度开始极不适应, 常常会出现感冒、腰痛。为了应对上述问题, 我们采取的办法: ①实习前加强体育锻炼, 劳逸结合, 工作之余多休息, 注意休息, 身体不适要及早医治; ④养成良好的习惯, 注意饮食卫生。

顶岗实习的意义不容小视

实习结束以后学生仿佛在一夜之间长大了, 学习态度和自觉性也发生转变, 就业与考研的目标更加明确。其中突出表现主要有几点: ①是上专业课还是上选修课, 他们都有了明显的提高, 平均到课率; ②学生各种抱怨声少了; ③学生以往年有了明显增加; ④学生进企业设计的更加积极和认真; ⑤更加积极和主动, 在面对企业从容和自信, 在2012年的年底最终就业率为98.1%, 名列全校

3 本科生顶岗实习带来的启示

3.1 理论与实际相结合

顶岗实习有利于学生的理论学习与社会实践相结合, 专业学习与生产实际相结合, 从而加深对学生对社会与所学专业的重新认识和感悟, 明确学习目标, 端正学习态度。学生参加顶岗实习有助于自身能力与社会需求之间的相互联系, 专业学习与工作之间的相互联系, 人与人之间的相互沟通与合作的关系, 使学生亲身体验到企业生产中确实存在着许多实际问题亟待解决, 但仅凭自身能力与学识是解决不好的, 也说明自己的能力与学识相差甚远, 努力提高自己理论学习的主动性和积极性才是当务之急。

3.2 创新教育教学模式

顶岗实习有助于师生共同面对生产实践中所遇到的问题。实习中开设实践理论课, 每周给学生上一次课, 四个学时, 主要是围绕企业的问题师生共同讨论的形式来进行。课程的内容是由专业老师事先根据实习企业产品种类与特点, 材料构成与性能, 生产工艺与要求, 生产流程与操作等问题进行有针对性的备课, 并针对学生所关心的

一些实际问题进行认真的反复修改, 最后达到基本共识才送教到企业与学生展开面对面的讨论, 这对改进教育教学的模式也具有积极的促进作用。

3.3 提高学生就业能力

顶岗实习使学生勇敢走出校门, 直接与企业进行零距离接触, 加深了对社会和企业的亲身感受和认知, 切实体会与同事建立合作关系, 增强团队意识的重要性和必要性。顶岗实习也为一些贫穷学生提供了经济来源, 既减轻了家庭的经济负担, 又提高了他们的自信心, 对他们潜心学习, 完成学业提供了必要的支撑和帮助; 同时为部分家境较好的学生提供了一次难得的锻炼机会。

参考文献

- [1] 陈解放. “产学研结合”与“工学结合”解读[J]. 中国高教研究, 2006(12): 34-36.
- [2] 中国工程院工程教育研究课题组. 我国工程师培养的重要性与培养途径研究[J]. 高等工程教育研究, 2005(1).